

PL Instrukcja Montażu Fototapety Samoprzylepnej

PRZYGOTOWANIE FOTOTAPETY

Po otwarciu paczki z fototapetą należy ją odwinąć na czystej powierzchni częścią zadrukowaną do góry. Jeśli fototapeta składa się z kilku brytów, należy rozwinąć wszystkie jej części. Każdy bryt zawiera numer na tylnej stronie fototapety w prawym górnym rogu. Następnie należy sprawdzić czy poszczególne elementy pasują do siebie. Tolerancja łączy pionowych grafiki na długości 1 m wynosi do 3mm. Po przyklejeniu fototapety reklamacje nie będą rozpatrywane. Fototapetę posiada właściwości pozwalające na wielokrotne odklejanie i przyklejanie.

PRZYGOTOWANIE PODŁOŻA

Przed położeniem fototapety ściana powinna być gładka, wolna od zanieczyszczeń, tłuszczu oraz pozostałości farby lub starej tapety. Ścianę pokrytą farbą należy umyć mydłem malarskim, a w przypadku warstwy farby lateksowej lub teflonowej, zmywalnej - zmatowić papierem ściernym. Zwiększa to przyczepność kleju do powierzchni ściany. Proszę pamiętać, aby nie używać kleju ani innych środków do montażu fototapety. Fototapeta jest pokryta klejem i jest samoprzylepna. Należy pamiętać, że źle przygotowana powierzchnia może spowodować niemożność poprawy umieszczenia materiału (np. pył i inne nieczystości osłabiają warstwę klejącą). Fototapeta samoprzylepna Easy Stick jest materiałem stosunkowo cienkim. Szczególnie w przypadku jasnych grafik może przeświatywać podłoże. Dlatego warunkiem koniecznym stosowania tej fototapety jest podłoże całkowicie jednolite i najlepiej białe. Nie zalecamy montażu na nowo pomalowaną ścianę - zaleca się sezonowanie pomalowanej ściany przez okres 1 miesiąca.

TAPETOWANIE

Fototapety samoprzylepne należy przyklejać do ściany od góry do dołu oraz przy pomocy szczotki do tapet papierowych, wilgotnej szmatki lub gąbki w celu pozbycia się nierówności i bąbelków. Kolejne bryty fototapety samoprzylepnej (jeśli są) należy przyklejać w taki sam sposób jak pierwszy element w celu zapewnienia idealnego dopasowania pasów i graficznego spasonawia fotografii.

ZALECENIA

Niniejsza instrukcja określa zakres stosowania materiału i sposób prowadzenia robót, ale nie może zastąpić zawodowego przygotowania wykonawcy. Zalecamy więc aby montaż fototapety zlecić specjalście.

DE Montageanleitung der selbstklebenden Fototapete

VORBEREITUNG DER FOTOTAPETE

Nach der Öffnung des Pakets mit der Fototapete ist sie auf einer sauberen Fläche mit der bedruckten Seite nach oben abzurufen. Falls die Fototapete aus mehreren Bahnen besteht, sind alle Teile der Fototapete abzurufen. Jede Bahn ist auf der Unterseite in der oberen rechten Ecke mit einer Nummer versehen. Danach ist es zu prüfen, ob die einzelnen Elemente zueinander passen. Die Toleranz der vertikalen Verbindungen der Grafik auf der Länge von 1 m beträgt bis 3 mm. Nach dem Ankleben der Fototapete werden die Beanstandungen nicht angenommen. Die Fototapete hat solche Eigenschaften, die erlauben, das Produkt mehrmals anzubringen und zu entfernen.

UNTERGRUNDVORBEHANDLUNG

Vor dem Anlegen der Fototapete sollte die Wand glatt und frei von Verunreinigungen, Fett sowie Farben- und Tapetenüberresten sein. Das verbessert die Haftfähigkeit des Klebstoffs an der Wandfläche. Es ist hierbei zu bemerken, dass zur Montage der Fototapete keine Klebstoffe und anderen Mittel angewendet werden. Die Fototapete ist mit einem Klebstoff beschichtet und ist selbstklebend. Die selbstklebende Fototapete Easy Stick ist ein relativ dünnes Material. Vor allem im Fall von hellen Grafiken kann der Hintergrund durchscheinen. Deshalb wenn man diese Fototapete verwenden will, sollte man einen ganz einheitlichen und am besten weißen Hintergrund auswählen.

TAPEZIEREN

Die selbstklebenden Fototapeten sind an die Wand von oben nach unten, unter Verwendung einer Bürste für Papiertapeten, eines feuchten Lappens oder Schwamms zur Beseitigung der Unebenheiten und Luftblasen, anzukleben. Die weiteren Bahnen der selbstklebenden Fototapete (falls es solche gibt) sind genauso wie das erste Element anzukleben, um die Bahnen zueinander anzupassen, so dass die Grafik zusammen ein einheitliches Bild darstellt.

EMPFEHLUNGEN

Diese Anleitung bestimmt den Umfang der Anwendung des Materials sowie die Art der durchzuführenden Tätigkeiten, sie kann aber nicht die Berufsvorbereitung eines Fachmanns ersetzen. Somit ist es empfohlen, mit der Montage der Fototapete einen Fachmann zu beauftragen.

EN Self-Adhesive Wall Mural Installation

PHOTO WALLPAPER PREPARATION

After unpacking, the photo wallpaper should be unrolled on a clean surface with the printed side up. If the photo wallpaper consists of few parts, it is necessary to unroll all of them. Each part of the photo wallpaper has a number on the back side in the upper right corner. Next, you should check if the elements match each other. The tolerance of the vertical joints of the 1-metre long graphics is up to 3 mm. After sticking the photo wallpaper the complaints will not be considered. The photo wallpaper has properties that allow detaching and sticking many times.

SURFACE PREPARATION

Before sticking the photo wallpaper the wall should be even, free from contamination, grease and the remaining paint or an old wallpaper. It increases the adhesion of the glue to the surface of the wall. Remember not to use glue or other assembly substances for photo wallpapers. The photo wallpaper is covered with glue and it is self-adhesive. The self-adhesive photo wallpaper Easy Stick is a relatively thin material. The base can show through, especially in the case of light graphics. That is why it is necessary to use this photo wallpaper on a completely even, and most preferably white, base.

WALLPAPER HANGING

Wall adhesive should be applied to the wall from top to bottom, and with a Wallpaper brush, damp cloth or sponge to get rid of inequalities and bubbles. Another pieces of wallpaper (if any) should be applied in the same way as the first element to provide the ideal match belt and fit a graphic photograph.

RECOMMENDATIONS

This instruction defines the range of using the material and the methods of work, but it cannot substitute the professional work of a specialist. Therefore we recommend to hire a professional.

FR POSE DU PAPIER PEINT AUTOCOLLANT

PREPARATION DU PAPIER PEINT

Après avoir ouvert le paquet avec le papier peint, il faut le dérouler sur la surface propre, la partie imprimée doit se trouver en haut. Si le papier peint comprend plusieurs les, il faut tous les dérouler. Chaque le contient un numera a l'arriere en haut a droite. Ensuite, il faut verifier si tous les elements correspondent. La tolerance verticale du raccordement sur la longueur de 1 m est jusqu'a 3mm. Après avoir colle le papier peint sur le mur, les reclamations ne seront pas prises en compte. Ce papier peint peut etre colle et decolle plusieurs fois.

PREPARATION DE LA SURFACE

Avant de passer le papier peint le mur doit etre lisse, propre, depourvu de la graisse et des restes de peinture ou du vieux papier peint. Cela augmente l'adherence a la surface du mur. N'oubliez pas de ne pas utiliser de la colle ou d'autres produits pour colle le papier peint, car le papier peint est recouvert de colle et il est autocollant. Le papier peint autocollant Easy Stick est un materiau relativement mince. Surtout avec des graphismes clairs la surface peut transparaitre. Par consequent, il est necessaire de colle ce papier peint sur une surface uniforme, de preference blanche.

POSE DU PAPIER PEINT

Il faut colle le papier peint du haut en bas avec l'aide d'une brasse pour les papiers peints, un chiffon humide ou une eponge pour eliminer des inegalites et des bulles. Il faut colle les suivants (s'il y en a) de la meme maniere que le premier en faisant attention a l'accord des motifs.

RECOMMANDATIONS

Ce made d'emploi definit les etapes de la pose du papier peint mais en aucun cas ne remplace pas le travail d'un specialiste. Nous vous recommandons de confier la pose du papier peint a un specialiste.

IT ISTRUZIONE DEL MONTAGGIO DEL FOTOMURALE AUTOADESIVO

PREPARAZIONE DEL FOTOMURALE

Dopo aver aperto il pacco con il fotomurale bisogna srotolarlo sulla superficie pulita con una parte stampata sopra. Se il fotomurale è composto da più parti, bisogna srotolarle tutte. Ogni parte contiene il numero sulla parte posteriore del fotomurale in un angolo in alto a destra. Poi bisogna verificare se tutti gli elementi vanno bene. La tolleranza di connessioni verticali della grafica sulla lunghezza di 1 metro è di 3 mm. Dopo aver incollato il fotomurale i reclami non saranno accettati. Il fotomurale ha proprietà che permettono di ripetuti incollamenti e sbucciature.

PREPARAZIONE DELLA BASE

Prima di incollare il fotomurale la parete dovrebbe essere liscia, senza contaminazioni, grasso ed i resti della vernice o del vecchio fotomurale. Questo aumenta l'adesione della colla alla superficie della parete. Bisogna ricordare di non usare la colla ed altri mezzi per installare il fotomurale. Il fotomurale è coperto di colla ed è autoadesivo. Il fotomurale autoadesivo Easy Stick è un materiale relativamente sottile. Soprattutto nel caso di grafiche chiare, lo sfondo può penetrare. Pertanto, la condizione necessaria per utilizzare questo fotomurale è uno sfondo completamente uniforme e preferibilmente bianco.

APPLICAZIONE DEL FOTOMURALE

I fotomurali autoadesivi bisogna incollare alla parete dal alto verso basso con la spazzola per i fotomurali di carta, con un panno bagnato o con una spugna per eliminare le disuguaglianze e le bolle. Le parti successive del fotomurale autoadesivo (se ci sono) bisogna incollare nello stesso modo con il primo elemento per garantire l'adattamento perfetto dei nastri e l'adattamento grafico della fotografia.

CONSIGLI

Questa istruzione determina l'ambito dell'uso del materiale ed il modo di effettuare i lavori, ma non può sostituire la preparazione professionale dell'esecutore. Consigliamo l'installazione da un personale qualificato.

CZ Návod montáže Samolepicí Fototapety

PŘÍPRAVA FOTOTAPETY

Po otevření obalu s fototapetou je třeba jej rozbalit na čistém povrchu vytištěnou částí. Pokud se fototapeta skládá z několika panelů, měly by se rozvinout všechny její části. Každý panel obsahuje číslo na zadní straně tapety v pravém horním rohu. Poté zkontrolujte, zda k sobě jednotlivé části patří. Tolerance vertikálních kloubů grafiky na délku 1 m je až 3 mm. Po přilepení fototapety se reklamacie nezhodlní. Fototapeta má vlastnosti, které umožňují opakované odlepení a nalepení.

PŘÍPRAVA PODKLADU

Před umístěním fototapety by stěna měla být hladká, bez nečistot, mastnoty a zbytků laku nebo starých tapet. To zvyšuje přilnavost lepidla k povrchu stěny. Nezapomeňte nepoužívat lepidlo nebo jiné prostředky pro instalaci fototapety. Fototapeta je pokryta lepidlem a je samolepicí. Samolepicí fototapeta Easy Stick je poměrně tenký materiál. Obzvláště v případě čistě grafiky se může podklad lesknout. Proto je nezbytnou podmínkou pro použití této fototapety zcela homogenní a bílý substrát.

TAPETOVÁNÍ

Samolepicí fototapety je dobré lepit na stěny shora dolů s pomocí stětky do papírových tapet, vlhké utěrky nebo houbičky za účelem odstranění nerovností a bublinek. Další archy fototapety (pokud je více) je nutné lepit stejným způsobem jako první díl, abychom zajistili ideální překrytí pásů a grafického celku fotografie.

DOPORUČENÍ

Tento návod popisuje způsob použití materiálu a způsob přípravy povrchu, jednak nemůže zastoupit profesionální provedení tapetování. Proto montáž fototapety doporučujeme přenechat profesionálům.

ES Instrucciones de montaje de un fotomural autoadhesivo

PREPARACIÓN DEL FOTOMURAL

Después de abrir el paquete hay que desplegar el fotomural sobre una superficie limpia, la parte impresa arriba. Si el fotomural consiste de varias partes, hay que desplegarlas todas. Cada parte tiene su número en la parte posterior, en el ángulo superior derecho. Hay que comprobar si los elementos coinciden. Las juntas verticales de tolerancia gráficas en 1 m hasta 3 mm. Una vez pegado el fotomural, las reclamaciones no se aceptarán. El fotomural tiene las propiedades que dejan repetidas veces pegar y despegar este rodecto.

PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE

Antes de la colocación el fotomural la pared debe ser lisa, libre de polvo, grasa y los restos de pintura o el antiguo fotomural. Esto aumenta la adherencia el adhesivo a la superficie de la pared. Por favor, recuerde no utilizar pegamento u otros medios para montar el fotomural. El fotomural es recubierto con adhesivo y es autoadhesivo. El fotomural autoadhesivo Easy Stick es un material relativamente delgado. Especialmente en caso de gráficos brillantes puede traslucir una base. Así que este fotomural se puede usar si una base es totalmente uniforme y lo mejor blanca.

MONTAJE

Fotomurales autoadhesivos deben ser aplicados a la pared de arriba a abajo y usando un cepillo para fondos de pantalla de papel, un paño húmedo o una esponja para deshacerse de las desigualdades y las burbujas. Otros hojas del fotomural autoadhesivo (si existen) deben ser aplicados de la misma manera que el primer elemento para garantizar un ajuste perfecto de las rayas y gráficas que coinciden con fotos.

RECOMENDAMOS

Estas instrucciones precisan el uso del material y el modo de operar, pero no pueden sustituir a la formación profesional de un especialista. Por eso recomendamos que pidan ayuda de un especialista con el montaje del fotomural.